

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

|                               |   |                |
|-------------------------------|---|----------------|
| Determinazione dirigenziale   | n. DET-2014-419   | del 11/06/2014 |
| Oggetto                       | Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Educazione Ambientale. Convenzione tra Arpa ed Istituto Superiore “Belluzzi-Fioravanti” di Bologna per l’attivazione di due tirocini formativi e di orientamento nella forma di “alternanza studio e lavoro” |                |
| Proposta                      | n. PDTD-2014-422 del 10/06/2014   |                |
| Struttura adottante           | Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Educazione Ambientale  |                |
| Dirigente adottante           | Vitali Patrizia   |                |
| Struttura proponente          | Area Sviluppo Competenze e Knowledge Management   |                |
| Dirigente proponente          | Cotti Giuliano  |                |
| Responsabile del procedimento | Cotti Giuliano  |                |

Questo giorno 11 (undici) giugno 2014 presso la sede di Via Po, 5 in Bologna, la Responsabile del Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Educazione Ambientale, Dott.ssa Patrizia Vitali, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell’art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Educazione Ambientale. Convenzione tra Arpa ed Istituto Superiore “Belluzzi-Fioravanti” di Bologna per l’attivazione di due tirocini formativi e di orientamento nella forma di “alternanza studio e lavoro”.**

**RICHIAMATE:**

- la legge del 24/06/1997, n. 196 “*Norme in materia di promozione dell’occupazione*” ed in particolare, l’art. 18 recante disposizioni in materia di tirocini di formazione e orientamento;
- il D.M. del 25/03/1998, n. 142 “*Regolamento recante norme di attuazione dei principi e dei criteri di cui all’Art.18 della Legge n.196/1997 sui tirocini formativi e di orientamento*”;
- la L.R. del 3/07/2001, n. 19 “Attivazione di tirocini formativi e di orientamento presso la Regione Emilia Romagna”;
- La Legge 28 marzo 2003, n. 53 “Delega al Governo per la definizione delle norme generali sull’istruzione e dei livelli essenziali delle prestazioni in materia di istruzione e formazione professionale” con particolare riferimento all’art 4 “alternanza scuola lavoro”;
- il D.Lgs. del 10/09/2003, n. 276 “*Attuazione delle deleghe in materia di occupazione e mercato del lavoro, di cui alla L. 14 febbraio 2003, n.30*”;
- Il D.Lgs. 15 aprile 2005, n. 77 “*Definizione delle norme generali relative all’alternanza scuola-lavoro, a norma dell’articolo 4 della L. 28 marzo 2003, n. 53.*”
- le indicazioni contenute nella circolare n. 24 emanata in data 12/09/2011 dal Ministero del Lavoro in materia di tirocini estivi e di orientamento;
- la “Disciplina delle frequenze temporanee presso le strutture di Arpa Emilia-Romagna” approvata con DEL-2013-55 del 27/05/2013;

**VISTA:**

- la richiesta, conservata agli atti, da parte dell’Istituto Superiore “Belluzzi-Fioravanti” di Bologna, di seguito indicato come “soggetto promotore”, ad accogliere uno o più studenti per lo svolgimento di esperienza di tirocinio formativo e di orientamento nella forma di “alternanza studio e lavoro” presso le strutture di Arpa Emilia-Romagna;

**PREMESSO:**

- che da un’indagine effettuata presso i Servizi ed i nodi Arpa aventi sede nell’area di Bologna, è emersa la disponibilità ad accogliere 2 studenti provenienti dal soggetto promotore uno presso la Direzione Tecnica ed uno presso la Sezione Provinciale di

Bologna;

#### VISTA:

- la convenzione per tirocinio formativo e di orientamento nella forma di “alternanza studio e lavoro” sottoscritta da Arpa-ER e dal soggetto promotore che si allega quale parte integrante del presente atto al allegato sub A), ed il progetto formativo di orientamento acquisito agli atti, il quale prevede, fra l'altro, le seguenti condizioni di svolgimento dell'esperienza studio-lavoro:
  - o un periodo di tirocinio: nei mesi di giugno, luglio ed agosto, come specificato nei singoli progetti formativi;
  - o apertura di posizione assicurativa ai fini INAIL e RCT per i tirocinanti, a cura del soggetto promotore;
  - o rimborso di Euro 100/settimana onnicomprensive per ognuno dei tirocinanti, a completamento avvenuto della frequenza prevista e previa attestazione dei rispettivi Tutor aziendali;

#### CONSIDERATO

- che il suddetto rapporto tra Arpa e lo studente oltre a non configurarsi in alcun modo come rapporto di lavoro, non comporta alcun vincolo ed onere retributivo per l'Agenzia;
- che il costo di Euro 100,00/settimana avente natura di Borse di studio e stage, relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2014 ed è compreso nel budget annuale del Servizio accogliente;

#### RICHIAMATE:

- la D.D.G. n. 87-2013 avente ad oggetto "Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2014-2016, del Piano Investimenti 2014-2016, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2014 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2014";
- la D.D.G. n. 88-2013 recante "Approvazione delle Linee Guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio ed investimenti per l'esercizio 2014", con particolare riferimento alle indicazioni in materia di conferimenti di collaborazioni esterne per lo svolgimento di attività da realizzarsi all'interno dei Nodi;

#### SU PROPOSTA:

- del Dottor Giuliano Cotti, Responsabile di Area Sviluppo Competenze Documentazione e KM il quale ha espresso il proprio parere favorevole in merito alla regolarità amministrativa

del presente provvedimento;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi della Legge 7 agosto 1990 n. 241 e della L.R. n. 32/93, il dott. Giuliano Cotti, responsabile dell'Area Sviluppo Competenze Documentazione e Knowledge Management del Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Educazione Ambientale;

ACQUISITI:

- il parere positivo del Responsabile del Servizio accogliente;
- il parere di regolarità contabile dal Responsabile dell'Area Bilancio e controllo economico, Dottor Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi dell'art. 8, comma 3, del Regolamento per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 50 del 13/05/2005;

DETERMINA

1. di approvare la convenzione allegata sub A) ed il progetto formativo acquisito agli atti, concernenti il tirocinio estivo di orientamento di 2 studenti provenienti dall'Istituto Superiore "Belluzzi-Fioravanti" di Bologna, uno presso la Direzione Tecnica ed uno presso la Sezione Provinciale di Bologna, con la decorrenza indicata nel progetto formativo;
2. di dare atto che il costo di Euro 108,50 a settimana (euro 100,00 di rimborso forfettario ed euro 8,50 per IRAP) per complessive Euro 868,00, avente natura di Borse di studio e stage, relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2014 del budget annuale del centro di responsabilità Direzione Tecnica per euro 434,00 e del centro di responsabilità Sezione Provinciale di Bologna per euro 434,00.

LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO SVILUPPO  
ORGANIZZATIVO FORMAZIONE EDUCAZIONE AMBIENTALE  
(Dottoressa Patrizia Vitali)

# CONVENZIONE DI TIROCINIO FORMATIVO E DI ORIENTAMENTO NELLA FORMA DI "ALTERNANZA STUDIO E LAVORO"

Tra

**I.I.S. "BELLUZZI-FIORAVANTI "** con sede in **Bologna**, codice fiscale **91337340375** d'ora in poi denominato "soggetto promotore", rappresentato dal Professore Giuseppe Pedrielli (Dirigente Scolastico) nato a Castel Maggior (BO) il 06-07-1954,

e

**Arpa Emilia-Romagna** con sede legale in Via Po, 5 in Bologna, codice fiscale 04290860370, d'ora in poi denominato "soggetto ospitante" rappresentato dalla Dottoressa Patrizia Vitali, Responsabile del Servizio Organizzazione Formazione Educazione Ambientale, nata a Bologna il 31-10-1956,

Premesso

che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art.18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196, e dal Decreto del Ministro del Lavoro di concerto con il Ministro della Pubblica Istruzione e il Ministero per l'Università del 25/03/1998 n.142, possono promuovere tirocini di formazione e di orientamento in Enti a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 20/01/1999 n. 9.

Si conviene quanto segue:

## **Articolo 1**

Ai sensi dell'art. 18 della legge 24 giugno 1997, n 196 ARPAER si impegna ad accogliere presso le sue strutture **due** studenti in tirocinio di formazione ed orientamento su proposta del Soggetto Promotore, ai sensi dell'art.5 del decreto attuativo dell'art.18 della L. 196 del 1997.

Il soggetto ospitante durante il periodo di stage aziendale, si impegna a favorire la partecipazione degli studenti alle attività formativo-orientative, secondo un calendario che verrà comunicato entro l'inizio dello tirocinio.

Il soggetto ospitante si impegna a riconoscere allo studente una borsa di studio definita sulla base del numero di settimane di permanenza in azienda/ente che verrà erogata a conclusione delle attività di alternanza studio-lavoro stabilita in euro 100,00 settimanali (al lordo delle ritenute fiscali di legge). L'azienda proporzionalmente potrà detrarre dalla borsa di studio una cifra corrispondente ad ogni giornata di assenza oltre a quelle previste a titolo di assenze giustificate e quantificabili in n. 6 giornate per le borse di 6 settimane, n. 5 giornate per le borse di 5 settimane, ecc. Per assenze giustificate si intendono: malattie documentate da certificato medico, visite mediche, accertamenti diagnostici, terapie debitamente documentate, esami per il conseguimento della patente debitamente documentati, gravi motivi familiari documentati.

## **Articolo 2**

Il tirocinio formativo e di orientamento, ai sensi dell'art.18, comma 1 lettera b) della legge 196 del 1997 non costituisce rapporto di lavoro.

Durante lo svolgimento del tirocinio l'attività di formazione e di orientamento è seguita e verificata da un responsabile aziendale, indicato dal soggetto ospitante nel progetto formativo.

Per ciascun tirocinante inserito nel soggetto ospitante in base alla presente Convenzione viene predisposto un progetto formativo e di orientamento contenente:

- il nominativo del tirocinante
- il periodo e la durata
- i nominativi del tutor e del responsabile aziendale
- obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda
- le strutture aziendali ( stabilimenti, sedi, reparti, uffici ) presso cui si svolge il tirocinio
- gli estremi identificativi delle assicurazioni infortuni e per la responsabilità civile.

Si richiamano gli adempimenti previsti dal Decreto 81/08 "Tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro" e dagli indirizzi interpretativi del febbraio 2011 dell'Assessorato Politiche per la Salute della Regione Emilia Romagna: "Sorveglianza Sanitaria per gli studenti in tirocinio" ("Nel caso in cui lo studente sia inserito in una azienda in cui esistono mansioni a rischio per le quali, in seguito a valutazione, **sussista l'obbligo di sorveglianza sanitaria, lo studente, se adibito a dette mansioni, deve essere sottoposto a visita medica.** Di fatto ove l'azienda ospitante abbia il

Medico Competente, tale visita sarà da questi eseguita in quanto egli è a conoscenza della realtà aziendale. **Tale sorveglianza è da considerarsi una visita di idoneità alla mansione specifica** tesa ad individuare eventuali controindicazioni).

### **Articolo 3**

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo e di orientamento il tirocinante è tenuto a :

- svolgere le attività previste dal progetto formativo e di orientamento;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio.

### **Articolo 4**

Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli Istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto promotore) ed al soggetto promotore.

Il soggetto promotore si impegna a far pervenire alla Provincia di Bologna, alle strutture provinciali del Ministero del lavoro e della previdenza sociale competenti per territorio in materia di ispezione nonché alle rappresentanze sindacali territoriali, comunicazione riportante l'elenco degli alunni inseriti in tirocinio formativo e di orientamento.

Il soggetto promotore si impegna a denunciare l'infortunio trasmettendo gli estremi del tirocinio (Soggetto ospitante, nominativo del tirocinante, periodo di svolgimento, orari previsti) alle strutture provinciali del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale competenti per territorio in materia di ispezione, nonché alle rappresentanze sindacali aziendali. Pertanto **l'obbligo di denuncia di infortunio è sempre a carico del soggetto promotore del tirocinio (Scuola secondaria di secondo grado)** che continua a rivestire nei confronti del tirocinante la figura del datore di lavoro.

### **Articolo 5**

Le parti dichiarano di essersi reciprocamente informate, di acconsentire che i dati personali raccolti per la formalizzazione del presente atto siano oggetto di trattamento per gli adempimenti di legge ai sensi del d. lgs. 196/03 e di essere a conoscenza di quanto previsto dall'art.13 dello stesso decreto.

### **Articolo 6**

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione, all'esecuzione e/o alla validità della presente convenzione, il foro competente ed esclusivo è quello di Bologna.

Per tutto quanto non previsto dalla presente Convenzione, le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

### **Articolo 7**

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi del D.P.R. 26/04/1986 n. 131 tariffa parte II, art. 5. Le spese di registrazione sono a carico della parte richiedente.

Bologna, \_\_\_\_\_

Firma del Soggetto Promotore

Prof. Giuseppe Pedrielli

\_\_\_\_\_

Firma del Soggetto Ospitante

Dott.ssa Patrizia Vitali

\_\_\_\_\_

N. Proposta: PDTD-2014-422 del 10/06/2014

**Centro di Responsabilità: Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Ed  
Educazione Ambientale**

**OGGETTO: Servizio Sviluppo Organizzativo Formazione Educazione  
Ambientale. Convenzione tra Arpa ed Istituto Superiore “Belluzzi-  
Fioravanti” di Bologna per l’attivazione di due tirocini formativi e di  
orientamento nella forma di “alternanza studio e lavoro”**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell’Area Bilancio e  
Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento  
Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 11/06/2014

Il Responsabile dell’Area Bilancio e  
Controllo Economico

---